

Chambre des représentants de Belgique

SESSION ORDINAIRE 1998 - 1999 (*)

25 NOVEMBRE 1998

PROJET DE BUDGET GÉNÉRAL DES DÉPENSES

pour l'année budgétaire 1999

AMENDEMENTS

N° 3 DE M. VAN DIENDEREN

Tableau 2 (pp. 482-483)

Dans la section 26, division 58, allocation de base 58.21.1201 (Frais de fonctionnement du Conseil fédéral pour le développement durable), porter les crédits d'engagement et les crédits d'ordonnancement à 50 millions de francs.

Voir:

- 1782 - 98 / 99:

- N° 1 : Budget général des dépenses.
- N°s 2 et 3 : Justifications.
- N°s 4 à 13 : Notes de politique générale.
- N° 14 : Amendement.
- N° 15 : Note de politique générale.
- N° 16 : Amendement.
- N°s 17 à 19 : Notes de politique générale.
- N° 20 : Erratum.
- N°s 21 et 22 : Notes de politique générale.

(*) Cinquième session de la 49^{ème} législature

Belgische Kamer van volksvertegenwoordigers

GEWONE ZITTING 1998 - 1999 (*)

25 NOVEMBER 1998

ONTWERP VAN ALGEMENE UITGAVENBEGROTING

voor het begrotingsjaar 1999

AMENDEMENTEN

Nr. 3 VAN DE HEER VAN DIENDEREN

Tabel 2 (blz. 482-483)

In sectie 26, afdeling 58, onder basisallocatie 58.21.1201 (Werkingskosten Federale Raad voor de duurzame ontwikkeling), de voorgestelde bedragen als volgt vervangen :

vastleggingskredieten : 50 miljoen frank

ordonnanceringskredieten : 50 miljoen frank

Zie:

- 1782 - 98 / 99:

- Nr. 1 : Algemene Uitgavenbegroting.
- Nrs. 2 en 3 : Verantwoordingen.
- Nrs. 4 tot 13 : Beleidsnota's.
- Nr. 14 : Amendement.
- Nr. 15 : Beleidsnota.
- Nr. 16 : Amendement.
- Nrs. 17 tot 19 : Beleidsnota's.
- Nr. 20 : Erratum.
- Nrs. 21 en 22 : Beleidsnota's.

(*) Vijfde zitting van de 49^{ste} zittingsperiode

JUSTIFICATION

Nous estimons que le Conseil fédéral pour le développement durable devrait exercer une fonction pivot en matière de politique de développement durable, en rendant des avis, en servant de plateforme de discussion, en organisant des journées d'étude et des conférences, etc. Il est dès lors nécessaire d'augmenter considérablement les moyens de ce conseil.

N° 4 DE M. VAN DIENDEREN

Tableau 2 (pp. 482-483)

Dans la section 26, division 58, sous un nouveau programme «3 Renforcement des initiatives dans la société civile - 31 Dépenses diverses en faveur d'organisations non gouvernementales actives dans le domaine du développement durable», insérer une allocation de base 58.31.1201 comprenant 50 millions de crédits d'engagement et 50 millions de crédits d'ordonnancement.

JUSTIFICATION

La société civile joue un rôle important en matière de développement durable. Les régions l'ont bien compris et elles soutiennent des organisations qui s'engagent en faveur d'une meilleure politique dans les domaines de l'environnement, de l'énergie et de la mobilité. L'autorité fédérale dispose également d'une série de moyens d'action (les mesures financières et fiscales, la définition de normes pour les produits, le maintien des règles par la Justice et la police, les investissements dans les chemins de fer, l'élaboration d'une réglementation qui rende attractifs des modes de transport peu polluants tels que la navigation fluviale et les chemins de fer, etc.). Cette autorité centrale peut soutenir les initiatives émanant d'association, de manière à ce que ces initiatives aient un effet multiplicateur. Les ONG actives dans ce domaine sont d'ailleurs souvent davantage écoutées par la population, ce qui augmente l'efficacité des moyens mis en oeuvre.

N° 5 DE M. VAN DIENDEREN

Tableau 2 (pp. 570-571)

Dans la section 33, division 51, allocation de base 51 10 3102 («Contribution destinée à couvrir la tâche de service public, impartie à la SNCB, relative au transport intérieur de voyageurs assuré par les trains du service ordinaire à liquider par virement dans les écritures au profit du compte ouvert à la Trésorerie au nom de la SNCB»), porter les crédits d'engagement et les crédits d'ordonnancement à 14.420,9 millions de francs.

VERANTWOORDING

De Federale Raad voor duurzame ontwikkeling zou volgens ons een centrale rol moeten spelen in het beleid voor duurzame ontwikkeling: adviezen geven, discussieplatform, organiseren van studiedagen en conferenties enz. Een belangrijke verhoging van de werkingsmiddelen is dan ook noodzakelijk.

Nr. 4 VAN DE HEER VAN DIENDEREN

Tabel 2 (blz. 482-483)

In sectie 26, afdeling 58, onder een nieuw programma «3 Versterking initiatieven in het maatschappelijk middenveld - 31 Uitgaven van allerlei aard aan niet-gouvernementele organisaties actief in het domein van de duurzame ontwikkeling», onder de basisallocatie 58.31.1201 invoegen:

vastleggingskredieten : 50 miljoen frank

ordonnanceringskredieten : 50 miljoen frank

VERANTWOORDING

In een beleid voor duurzame ontwikkeling speelt het maatschappelijk middenveld een belangrijke rol. De gewesten hebben dit begrepen en steunen organisaties die zich inzetten voor een beter beleid inzake milieu, energie en mobiliteit. Ook de federale overheid beschikt over een aantal hefboomen (financiële, fiscale, productnormering, handhaving van regels door justitie en politie, investeringen in het spoorverkeer, regelgeving die milieuvriendelijke transportmodi als binnenvaart en spoor aantrekkelijk maakt). Deze overheid kan initiatieven van verenigingen steunen zodat er een vermenigvuldigingseffect is. NGO's actief in dit domein hebben trouwens vaak veel meer autoriteit ten aanzien van de bevolking wat een belangrijke voorwaarde is voor de effectiviteit van de bestede middelen.

Nr. 5 VAN DE HEER VAN DIENDEREN

Tabel 2 (blz. 570-571)

In sectie 33, afdeling 51, onder basisallocatie 51 10 3102 («Bijdrage tot dekking van de kosten voortvloeiend uit de uitvoering van de taak van openbare dienst, met betrekking tot het binnenlandse vervoer van reizigers met treinen in gewone dienst, te vereffenen door overschrijving in de schrifturen ten gunste van de rekening geopend bij de Thesaurie op naam van de NMBS») de voorgestelde bedragen als volgt vervangen:

Vastleggingskredieten : 14.420,9 miljoen frank

Ordonnanceringskredieten : 14.420,9 miljoen frank

JUSTIFICATION

Tout le monde, ou presque, s'accorde pour reconnaître que l'insuffisance des investissements ferroviaires au cours des dernières décennies est l'une des causes principales du chaos qui a caractérisé le trafic ferroviaire au cours du dernier semestre. Les investissements réalisés depuis le début des années nonante ont surtout concerné le TGV, même si certains profitent également au réseau intérieur. L'augmentation des crédits d'un milliard de francs doit permettre d'augmenter la ponctualité, d'assurer un contrôle et d'entretenir et de réparer tant l'infrastructure que le matériel roulant, ce qui augmentera la fiabilité des chemins de fer.

N° 6 DE M. VAN DIENDEREN

Tableau 2 (pp. 280-281)

Dans la section 14, division 53, sous un nouveau programme «5 Formation pour opérations de déminage dans le tiers monde - 51 Divers», insérer sous l'allocation de base 53.51.3512 :

crédits d'engagement : 750 millions de francs
crédits d'ordonnancement : 750 millions de francs

JUSTIFICATION

L'utilisation de mines antipersonnel dans de nombreux conflits (Rwanda, Angola, ex-Yougoslavie et problème kurde en Turquie et en Irak) a montré de manière cruelle qu'il s'agit d'armes de destruction massive. Ces mines font des millions de victimes, même plusieurs années après la fin d'un conflit. Leur présence rend impossible le retour des réfugiés, la relance de la vie socio-économique et de la production alimentaire. Les mines antipersonnel, l'arme des lâches, constituent une atteinte à la sécurité alimentaire dans de nombreux pays du tiers monde. Illustrons notre propos à l'aide de quelques chiffres: chaque année, les mines antipersonnel tuent ou mutilent 26 000 personnes. On compte au moins 25 000 personnes amputées au Cambodge, 30 000 en Afghanistan, 20 000 en Angola. Une mine coûte de 100 à 1 000 francs, mais le coût de leur enlèvement équivaut à plusieurs centaines de fois ce montant. Chaque année, on produit de 5 à 10 millions de mines tandis que 100 millions de ces dispositifs sont déjà disséminés de par le monde. On n'en désamorce que 100 000 par an. Au rythme actuel, il faudra 4 000 ans avant que l'Afghanistan soit débarrassé des mines posées sur son territoire.

Au cours du débat relatif au Traité d'Ottawa, qui a eu lieu avant les vacances parlementaires, le porte-parole du PSC a très bien décrit le caractère horrible des mines antipersonnel et a préconisé que l'on redouble les efforts sur le front du déminage. Le présent amendement concrétise cet appel.

Sur le plan international, la Belgique jouit d'une bonne réputation en matière de déminage. Depuis le début de 1994, des militaires belges sont engagés comme conseillers et superviseurs techniques dans le cadre de la destruction des mines au Cambodge, un pays où, selon les estimations, 10 millions de mines ont été disséminées au cours des quinze années qu'a duré la guerre civile.

VERANTWOORDING

Zowat iedereen is het ermee eens dat de desinvestering in het spoor van de voorbije decennia één van de belangrijkste oorzaken is van de treinchaos van het voorbije half jaar. De investeringen die er sinds de jaren negentig zijn gekomen zijn vooral gericht op de HST, hoewel sommige ook de binnenlandse trein ten goede komen. Dit extra budget van 1 miljard frank voor stiptheidsinvesteringen (nazicht, onderhoud en herstel zowel van infrastructuur als van rollend materieel) moet de bedrijfszekerheid van het spoorgebeuren doen toenemen.

Nr. 6 VAN DE HEER VAN DIENDEREN

Tabel 2 (blz. 280-281)

In sectie 14, afdeling 53, onder een nieuw programma «5 Opleiding voor ontminings-operaties in de derde wereld- 51 Diversen», onder de basisallocatie 53.51.3512 invoegen :

vastlegingskredieten : 750 miljoen frank
ordonnanceringskredieten : 750 miljoen frank

VERANTWOORDING

Heel wat conflictsituaties (Ruanda, Angola, ex-Joegoslavië en het Koerdisch vraagstuk in Turkije en Irak) tonen op een pijnlijke manier aan dat anti-persoonsmijnen massavernietigingswapens zijn. Ze maken miljoenen slachtoffers, ook jaren nadat een conflict beëindigd werd. De terugkeer van vluchtelingen, het opnieuw op gang brengen van het sociaal-economisch leven en de voedselproductie worden onmogelijk gemaakt. Anti-persoonsmijnen, de wapens van de lafaards, zijn een aanslag op de voedselveiligheid in vele derdewereldlanden. Enkele cijfers : jaarlijks vallen er 26.000 doden of verminkten ten gevolge van anti-persoonsmijnen. Er zijn tenminste 25.000 mensen geamputeerd in Cambodja, 30.000 in Afghanistan, 20.000 in Angola. Een mijn kost 100 tot 1.000 frank, maar ontminen kost honderden keren meer. Jaarlijks worden 5 tot 10 miljoen nieuwe mijnen geproduceerd, er liggen er reeds 100 miljoen uitgestrooid. Per jaar worden er maar ± 100.000 onschadelijk gemaakt. Aan het huidige tempo duurt het 4.000 jaar voor Afghanistan mijneenvrij is.

Tijdens de bespreking van het Verdrag van Ottawa vóór het parlementair reces heeft de woordvoerder van de PSC de afschuwelijke kwaal van de landmijnen zeer goed geïllustreerd en een pleidooi gehouden voor meer inspanningen voor ontminning. Dit amendement maakt zijn pleidooi concreet.

België heeft een goede internationale reputatie op het vlak van ontminning. Sinds begin 1994 werken Belgische militairen als technisch adviseur en supervisor bij de vernietiging van mijnen in Cambodja waarin 15 jaar burgeroorlog naar schatting 10 miljoen mijnen werden gelegd.

Début juillet 1995, les Nations unies ont organisé une conférence entièrement consacrée au problème du déminage. Le ministre des Affaires étrangères, M. Derycke, a eu l'honneur de présider cette conférence. Il a appelé les pays qui disposent des moyens techniques et financiers pour aider au déminage à redoubler leurs efforts en la matière. Le présent amendement se veut l'écho de l'appel du ministre.

Cet amendement s'inscrit également dans le droit fil des demandes formulées par les organisations pacifistes belges. Celles-ci insistent pour que la Belgique assure la formation d'un plus grand nombre de démineurs en vue de les engager dans des projets de déminage dans des pays tels que l'Angola et le Rwanda. Les données susmentionnées proviennent de ces organisations.

Le crédit de 750 millions provient de la réduction équivalente du budget de la Défense nationale. Le montant de ce budget resterait ainsi identique à celui des années antérieures. Certains partis de la majorité gouvernementale souhaitent également qu'il en soit ainsi.

Selon l'amendement de MM. Van Oost et Deleuze, les 750 millions seront soustraits de l'allocation de base 50 21 1374 «Acquisition, renouvellement et modernisation de moyens spécifiquement militaires».

N° 7 DU GOUVERNEMENT

Art. 2.13.3 (p.80)

Au programme 58/0 - SUBSISTANCE - , supprimer le point 2°.

JUSTIFICATION

La subvention prévue sous le point 2° «*Subvention à la province du Brabant-flamand à titre d'intervention dans les frais de loyers ou d'aménagement du conseil provincial*» est superfétatoire, les dépenses y afférentes ayant été liquidées en 1997.

N° 8 DU GOUVERNEMENT

Art.2.17.9

Dans l'alinéa 2, remplacer les mots «de l'article 143» par les mots «des articles 3, 28 et 143».

JUSTIFICATION

Le texte de loi proposé ne déroge donc pas seulement aux dispositions de l'article 143 des lois coordonnées, mais également aux dispositions des articles 3 et 28 de ces lois.

Le ministre du Budget,

H. VAN ROMPUY

Begin juli 1995 organiseerden de VN een conferentie die helemaal gewijd was aan het vraagstuk van de ontminning. Minister van Buitenlandse Zaken Erik Derycke viel de eer te beurt om de conferentie voor te zitten. Derycke riep de landen die beschikken over technische of financiële middelen om mijnruiming te ondersteunen, op tot grotere inspanningen. Dit amendement speelt in op de ministeriële verklaring.

Dit amendement speelt ook in op de vraag van de vredesorganisaties in ons land. Die dringen er op aan dat een bijkomend aantal Belgische ontminningsspecialisten opgeleid wordt met het oog op ontminningsprojecten in landen als Angola en Ruanda. Bovenstaande gegevens werden aan hun informatiemateriaal ontleend.

De 750 miljoen komt van een reductie van het budget Landsverdediging met hetzelfde bedrag. Daardoor blijft het budget even groot als de vorige jaren. Dat wensen ook bepaalde regeringspartijen.

Volgens het amendement van Lode Van Oost en Olivier Deleuze worden de 750 miljoen afgenomen van basisallocatie 50.21.1374 «Aankoop, vernieuwing en modernisering van specifieke militaire middelen».

H. VAN DIENDEREN

Nr. 7 VAN DE REGERING

Art. 2.13.3 (blz.80)

In programma 58/0 - BESTAANSMIDDELEN - , punt 2° schrappen.

VERANTWOORDING

De subsidie voorzien onder punt 2° «*Toelage aan de provincie Vlaams-Brabant voor de tussenkomst in de huur - en inrichtingskosten van de provincieraadszaal*» is overbodig geworden , vermits de overeenkomstige uitgaven werden vereffend in 1997.

Nr. 8 VAN DE REGERING

Art.2.17.9

In het tweede lid de woorden «artikel 143» vervangen door de woorden «de artikelen 3, 28 en 143».

VERANTWOORDING

De voorgestelde wettekst brengt dus niet allen een afwijking mee van artikel 143 van de gecoördineerde wetten maar eveneens van de artikelen 3 en 28 van die wetten.

De minister van Begroting,

H. VAN ROMPUY